

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1939-1940.	N° 161		ZITTINGSJAAR 1939-1940.
N° 19 (S. E. 1939 : PROPOSITION DE LOI. N° 113 : AMENDEMENTS.	5 Mars 1940	5 Maart 1940	WETSVOORSTEL : N° 19 (B. Z. 1939) AMENDEMENTEN : N° 113

PROPOSITION DE LOI
supprimant la réglementation officielle
de la prostitution.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Ajouter aux amendements du Gouvernement du 6 février 1940 (Document n° 113) un article ainsi conçu :

Art. 7.

§ 1^{er} Le 1^{er} de l'article premier de la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance est modifié comme suit :

« 1^o Les père et mère condamnés par application des articles 378, § 2 et 382, § 2, du Code pénal, pour une des infractions prévues aux chapitres V et VI du titre VII du Livre II de ce Code. »

§ 2. Le 3^o du § 1^{er} de l'article premier de la loi du 29 août 1919 concernant les débits de boissons fermentées est rédigé comme suit :

« 3^o Ceux qui ont été condamnés pour une des infractions prévues aux chapitres IV, V, VI, VII et VIII du titre VII du Livre II du Code pénal. »

§ 3. A) Le 2^o de l'article 6 du Code électoral est remplacé par les dispositions suivantes :

« 2^o Ceux qui ont été condamnés par application de l'article 380bis du Code pénal tel qu'il est modifié par la loi supprimant la réglementation officielle de la prostitution;

» Ceux qui, avant l'entrée en vigueur de la loi supprimant la réglementation officielle de la prostitution, ont tenu une maison de débauche ou de prostitution;

» Ceux qui ont été condamnés pour avoir tenu un établissement de prostitution clandestine;

WETSVOORSTEL

tot afschaffing van de officieele reglementeering
van de prostitutie.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

Aan de door de Regeering ingediende amendementen van 6 Februari 1940 (Stuk n° 113) wordt een artikel toegevoegd luidend als volgt :

Art. 7.

§ 1. Het 1^o van het eerste artikel van de wet van 15 Mei 1912 op de kinderbescherming wordt gewijzigd als volgt :

« 1^o De vader en de moeder die, bij toepassing van de artikelen 378, § 2 en 382, § 2 van het Wetboek van Strafrecht, werden veroordeeld wegens een van de misdrijven die voorzien zijn bij de hoofdstukken V en VI van titel VII van Boek II van dit Wetboek. »

§ 2. Het 3^o van § 1 van het eerste artikel van de wet van 29 Augustus 1919 betreffende de slijterijen van gegiste dranken luidt als volgt :

« 3^o. Zij, die veroordeeld werden wegens een van de misdrijven die voorzien zijn bij de hoofdstukken IV, V, VI, VII en VIII van titel VII van Boek II van het Wetboek van Strafrecht. »

§ 3. A) Het 2^o van artikel 6 van het Kieswetboek wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« 2^o. Zij die werden veroordeeld bij toepassing van artikel 380bis van het Wetboek van Strafrecht, zooals dit artikel werd gewijzigd door de wet tot afschaffing van de officieele reglementeering van de prostitutie;

» Zij die, vóór de inwerkingtreding van de wet tot afschaffing van de officieele reglementeering van de prostitutie, een huis van ontfucht of van prostitutie hebben gehouden;

» Zij die werden veroordeeld om een inrichting van geheime prostitutie te hebben gehouden;

» Ceux qui ont été mis à la disposition du Gouvernement, comme souteneurs de filles publiques, par application de la loi du 27 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité. »

B) Au 2° de l'article 7 du Code électoral, les chiffres « 372 à 382 » sont remplacés par les chiffres « 372 à 380, 380ter à 382 ».

C) Le 11° de l'article 7 du même Code est abrogé.

§ 4. Au 3° du littéra a de l'article 51 de la loi sur la milice, coordonnée par l'arrêté royal du 15 février 1937, les mots « corruption de la jeunesse, prostitution ou outrages publics aux bonnes mœurs » sont remplacés par les mots « ou infractions prévues par les articles 379 à 386 du Code pénal ».

§ 5. L'alinéa 1 du 2° de l'article 11 de l'arrêté-loi du 14 novembre 1939, relatif à la répression de l'ivresse, est modifié comme suit :

« 2° Par une ou plusieurs personnes condamnées pour des infraction prévues aux articles 379 à 382 du Code pénal ou pour avoir tenu un établissement de prostitution clandestine. »

Le Ministre de la Justice,

P.-E. JANSON.

NOTE EXPLICATIVE.

Les dispositions que les présents amendements proposent de modifier, attachent les déchéances ou incapacités aux condamnations prononcées par application de certaines dispositions légales, notamment des articles 380 à 382 du Code pénal.

Or, la proposition de loi à laquelle se rapportent les amendements ci-dessus, modifie ces articles du Code pénal de telle manière que des faits, qui ne sont pas actuellement punissables, tomberont sous l'application de la loi nouvelle.

On peut discuter la question de savoir, si d'une manière générale, une déchéance ou incapacité attachée à la condamnation du chef d'une infraction, est encore applicable lorsque les éléments de cette infraction ont été modifiés postérieurement à la loi qui établit cette déchéance ou cette incapacité.

» Zij die, als souteneur van publieke vrouwen, ter beschikking van de Regeering werden gesteld bij toepassing van de wet van 27 November 1891 tot beteugeling van de landlooperij en van de bedelarij. »

B) In het 2° van artikel 7 van het Kieswetboek worden de cijfers « 372 tot 382 » vervangen door de cijfers, « 372 tot 380, 380ter tot 382 ».

C) Het 11° van artikel 7 van hetzelfde Wetboek valt weg.

§ 4. In het 3° van littéra a van artikel 51 van de wet op de militie, samengeschied bij het koninklijk besluit van 15 Februari 1937, worden de woorden « verderf der jeugd, ontucht of openbare zedenschennis » vervangen door de woorden « of bij de artikelen 379 tot 386 van het Wetboek van Strafrecht voorziene misdrijven ».

§ 5. De eerste alinea van het 2° van artikel 11 van de besluitwet van 14 November 1939 betreffende de beteugeling van de dronkenschap, wordt gewijzigd als volgt :

« 2° Door één of meer personen die veroordeeld werden voor een van de bij de artikelen 379 tot 382 van het Wetboek van Strafrecht voorziene misdrijven of om een inrichting van geheime prostitutie gehouden te hebben. »

De Minister van Justitie,

P.-E. JANSON.

TOELICHTENDE NOTA.

De bepalingen waarvan de wijziging door de bovenstaande amendementen wordt voorgesteld, voorzien dat de veroordeelingen die bij toepassing van sommige wetsbepalingen en onder meer van de artikelen 380 tot 382 van het Wetboek van Strafrecht uitgesproken zijn, verval van bepaalde rechten of onbekwaamheden medebrengen.

Welnu het wetsvoorstel waarop bovenstaande amendementen betrekking hebben, wijzigen die artikelen van het Wetboek van Strafrecht derwijze dat feiten, die thans niet strafbaar zijn, onder de toepassing van de nieuwe wet zullen vallen.

Men kan de vraag betwisten of, over het algemeen, verval van rechten of onbekwaamheid, verbonden aan de wegens een misdrijf uitgesproken veroordeeling, nog toepasselijk is wanneer de bestanddeelen van dit misdrijf werden gewijzigd nadat de wet die bedoeld verval van rechten of bedoelde onbekwaamheid heeft ingevoerd, van kracht is geworden.

Dans un cas, cette question a été résolue négativement par la Cour de cassation (arrêt du 12 novembre 1928, *Pasicrisie*, 1929, I, p. 13).

Les amendements ci-dessus n'ont pas pour objet de trancher cette question d'une manière générale. Leur but est d'assurer que les incapacités ou déchéances que les dispositions légales modifiées par ces amendements, attachent à certains faits ou à la condamnation pour certaines infractions, soient applicables également en cas de condamnation du chef des faits déterminés par la proposition de loi « supprimant la réglementation officielle de la prostitution ».

In één geval werd die vraag in ontkennenden zin beantwoord door het Hof van Verbreking (arrest van 12 November 1928, *Pasicrisie*, 1929, I, blz. 13).

De bovenstaande amendementen strekken er niet toe die kwestie in een algemeen zinn uit te maken. Het doel er van is, er voor te zorgen dat de onbekwaamheid of het verval van rechten, die de bij deze amendementen gewijzigde wetsbepalingen, verbinden aan bepaalde feiten of aan de wegens bepaalde misdrijven uitgesproken veroordeeling, eveneens toepasselijk zouden zijn in geval van veroordeeling wegens de feiten die vermeld zijn in het wetsvoorstel tot « afschaffing van de officieele reglementering van de prostitutie ».